

DE	AUSTAUSCH DER REGELUNGSPLATINE GBC-p (Art.-Nr. 2745166) AUSTAUSCH PARAMETERTERSTECKER (Art.-Nr. 2747595, 2747596, 2747597, 2747598) Deutsch Änderungen vorbehalten!	
CZ	VÝMĚNA REGULAČNÍ DESKY GBC-p (Art.-Nr. 2745166) VÝMĚNA PARAMETROVACÍ KONEKTOR (Art.-Nr. 2747595, 2747596, 2747597, 2747598) Český Změny vyhrazeny!	
ES	CAMBIO DE LA PLATINA DE REGULACIÓN GBC-p (Art.-Nr. 2745166) INSTRUCCIONES DE SUSTITUCIÓN CLAVIJA DE PARÁMETROS (Art.-Nr. 2747595, 2747596, 2747597, 2747598) Español ¡Con reserva de modificaciones!	
GB	REPLACEMENT OF THE CONTROL PCB GBC-p (Art.-Nr. 2745166) REPLACEMENT INSTRUCTIONS BOILER CODING CARDS (Art.-Nr. 2747595, 2747596, 2747597, 2747598) English Subject to modifications!	
GR	ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΚΕΤΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ GBC-p (Art.-Nr. 2745166) ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΦΙΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ (Art.-Nr. 2747595, 2747596, 2747597, 2747598) ελληνικά Υπόκειται σε τροποποιήσεις!	
HU	SZABÁLYOZÓKÁRTYA KICSERÉLÉSE GBC-p (Art.-Nr. 2745166) KÓDKÁRTYA CSERE (Art.-Nr. 2747595, 2747596, 2747597, 2747598) Magyar A változtatások joga fenntartva!	

IT	SOSTITUZIONE DELLA SCHEDA DI REGOLAZIONE GBC-p (Art.-Nr. 2745166) ISTRUZIONI PER SOSTITUZIONE SCHEDA PARAMETRI (Art.-Nr. 2747597, 2747598, 2748147, 2748148) Italiano Con riserva di modifiche!	
PL	WYMIANA PŁYTKI REGULACJI GBC-p (Art.-Nr. 2745166) INSTRUKCJA WYMIANY WTYCZKI PARAMETROWEJ (Art.-Nr. 2747595, 2747596, 2747597, 2747598) Polski Zmiany zastrzeżone!	
RU	ЗАМЕНА ПЕЧАТНОЙ ПЛАТЫ GBC-p (Art.-Nr. 2745166) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАМЕНЕ ПАРАМЕТРИЧЕСКОГО ШТЕКЕРА (Art.-Nr. 2747595, 2747596, 2747597, 2747598) Русский Возможны изменения!	
SK	VÝMENA RIADIACEJ DOSKY GBC-p (Art.-Nr. 2745166) NÁVOD NA VÝMENU DÁTOVÝ KONEKTOR (Art.-Nr. 2747595, 2747596, 2747597, 2747598) Slovenský Zmeny vyhradené!	



230V~/50Hz

Durch den Betriebsschalter EIN/AUS am Gerät erfolgt keine Netztrennung!

Gefahr durch elektrische Spannung an elektrischen Bauteilen. Greifen Sie niemals an elektrische Bauteile und Kontakte, wenn das Gerät nicht vom Netz getrennt ist. Es besteht Lebensgefahr!

Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem zugelassenen Fachmann durchgeführt werden.



230V~/50Hz

Hlavním vypínačem ZAP/VYP přístroj nelze odpojit od elektrické sítě!

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým napětím na elektrických konstrukčních dílech. Nikdy se nedotýkejte elektrických částí a kontaktů, když zařízení není odpojeno od elektrické sítě. Hrozí nebezpečí ohrožení života!

Práce na elektrických konstrukčních dílech smí provádět pouze oprávněná osoba.



230V~/50Hz

El interruptor principal ON/OFF no desconecta el aparato de la red eléctrica.

Peligro por componentes eléctricos bajo tensión. No toque nunca los componentes y contactos eléctricos si el aparato no está desconectado de la red. Existe peligro de muerte. Los trabajos en componentes eléctricos deben ser realizados solamente por personal especializado y cualificado.



230V~/50Hz

The unit is not isolated from the mains by the ON/OFF switch on the unit!

Danger through 'live' electrical components. Never touch electrical components and contacts if the unit is not isolated from the mains supply. Mortal danger!

Only qualified persons are permitted to work on electrical components.



230V~/50Hz

Μέσω του διακόπτη λειτουργίας ON/OFF στη συσκευή δεν πραγματοποιείται αποσύνδεση από το ηλεκτρικό δίκτυο!

Κίνδυνος από ηλεκτρική τάση σε ηλεκτρικά μέρη. Ποτέ μην αγγίζετε ηλεκτρικά μέρη και επαφές, όταν η συσκευή δεν είναι αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό δίκτυο. Κίνδυνος θανάτου!

Η εκτέλεση εργασιών σε ηλεκτρικά μέρη επιτρέπεται αποκλειστικά και μόνο σε εξουσιοδοτημένο ειδικό.



230V~/50Hz

A KI/BE kapcsoló működtetése még nem választja le a készüléket a hálózatról!

Életveszély! Áram alatt lévő elektromos alkatrészek! Soha ne fogjon meg elektromos alkatrészeket és érintkezőket, ha a készülék nincs leválasztva a hálózatról. Életveszély fenyeget!

Elektromos alkatrészeken csak engedéllyel rendelkező szakember végezhet munkákat.



230V~/50Hz

L'interruttore di esercizio ON/OFF che si trova sull'apparecchio non effettua la sconnessione!

Pericolo a causa della tensione elettrica sui componenti elettrici. Non toccare mai componenti e contatti elettrici se l'apparecchio non è sconnesso dalla rete. Pericolo di morte! I lavori sulle parti elettriche devono essere eseguiti soltanto da parte di personale specializzato autorizzato.



230V~/50Hz

Użycie wyłącznika głównego WL/AUS na urządzeniu nie powoduje odłączenia od sieci zasilającej!

Niebezpieczeństwo spowodowane elektrycznym napięciem występującym na elektrycznych elementach konstrukcyjnych. Nie wolno nigdy dotykać elektrycznych elementów konstrukcyjnych i zestyków, jeżeli urządzenie nie jest odłączone od sieci. Istnieje zagrożenie życia!

Prace na elektrycznych elementach konstrukcyjnych mogą wykonywać tylko dopuszczeni i wykwalifikowani pracownicy.



230V~/50Hz

Выключатель ВКЛ./ВЫКЛ. на устройстве нет сетевого расцепителя т.е. не отключает его от сети.

Опасность поражения электрическим током на электрических частях оборудования! Запрещается касаться электрооборудования и контактов, если устройство не отключен от сети. Опасность для жизни! Работы на электрооборудовании разрешается производить только специалисту, имеющему соответствующий допуск.

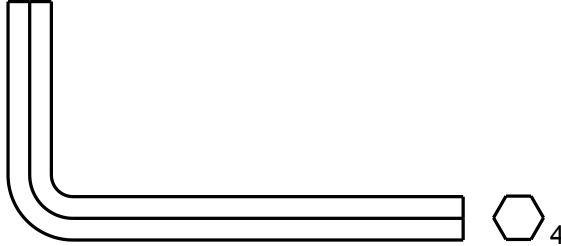
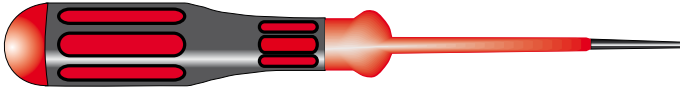


230V~/50Hz

Hlavným vypínačom sa zariadenie nedá odpojiť od elektrickej siete!

Nebezpečnosť úrazu elektrickým prúdom pri dotyku elektrických častí zariadenia. Ak zariadenie nie je odpojené od siete, nemanipulujte s elektrickými časťami a kontaktmi! Hrozí nebezpečnosť ohrozenia života!

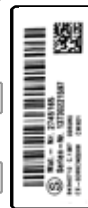
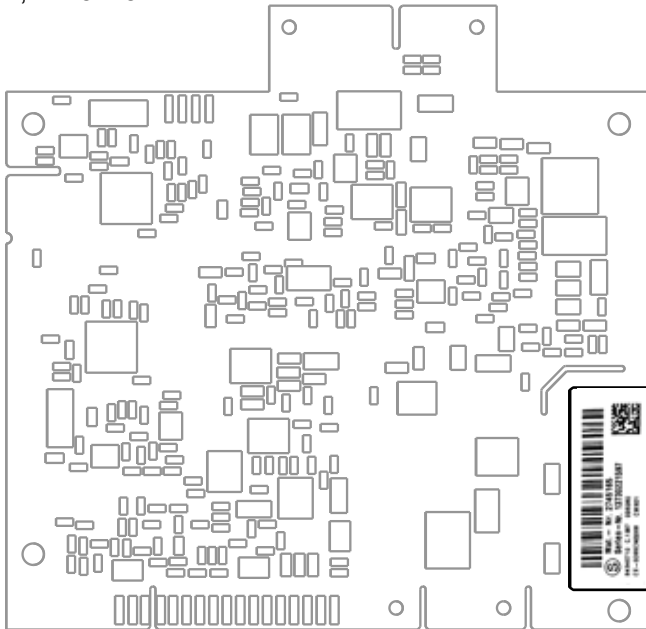
Práce na elektrických konštrukčných častiach môže vykonávať iba odborník s príslušným oprávnením.



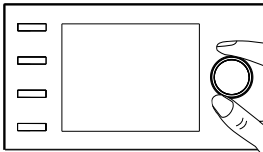
2747595, 2747596,
2747597, 2747598,
2748147*, 2748148*

*= IT

2745166



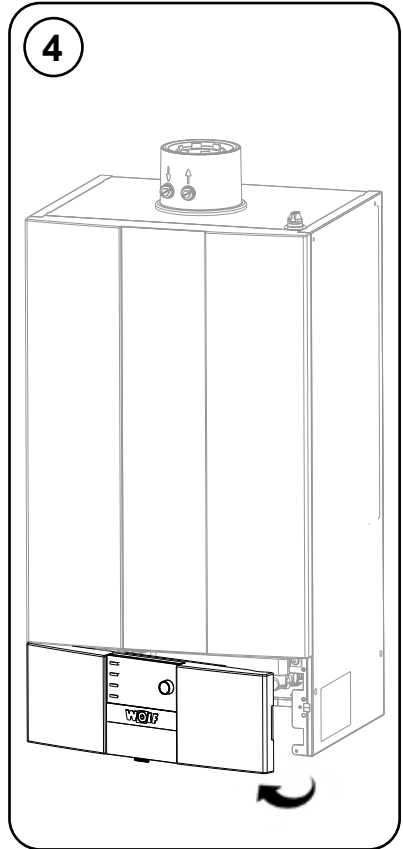
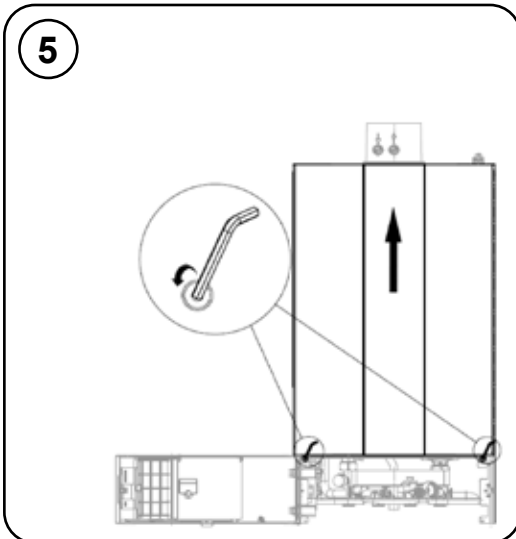
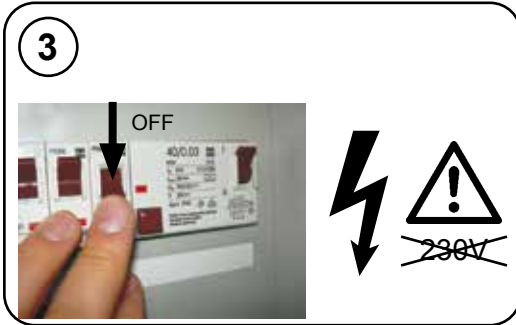
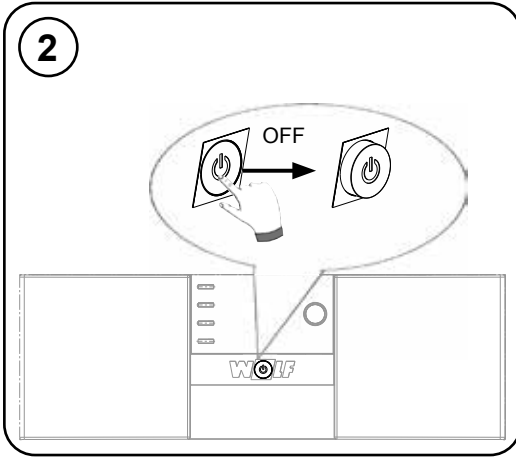
1



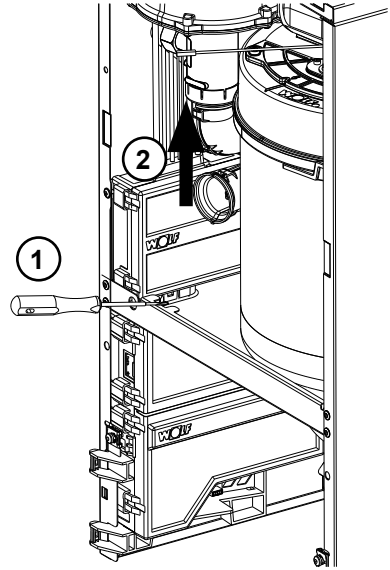
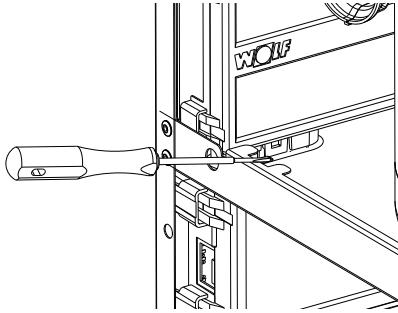
Parameter
HG01 HG61



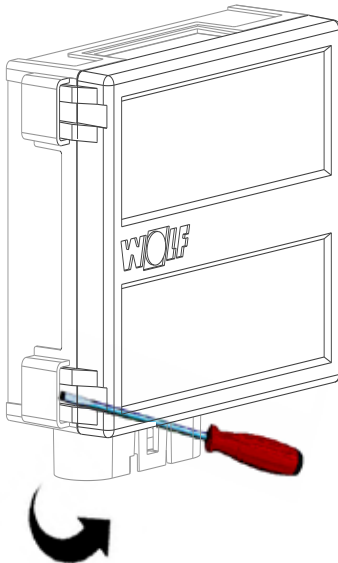
HG01		°C	HG25		°C
HG02		%	HG33		Min
HG03		%	HG34		-
HG04		%	HG37		-
HG07		Min	HG38		°C
HG08		°C	HG39		Min
HG09		Min	HG40		-
HG10		-	HG41		%
HG13		-	HG42		°C
HG14		-	HG45		-
HG15		°C	HG46		%
HG16		%	HG56		-
HG17		%	HG57		°C
HG19		Min	HG58		°C
HG20		Min	HG59		-
HG21		°C	HG60		-
HG22		°C	HG61		-
HG23		°C			



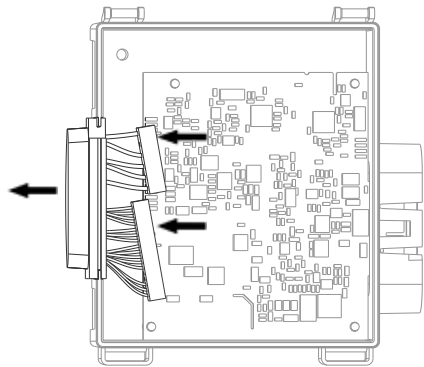
6

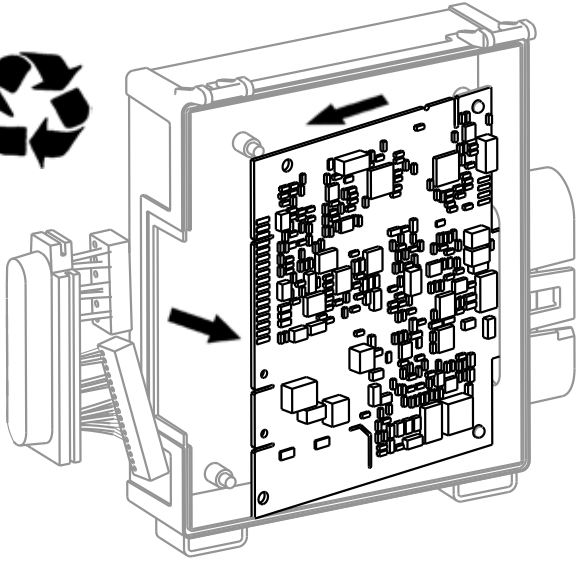
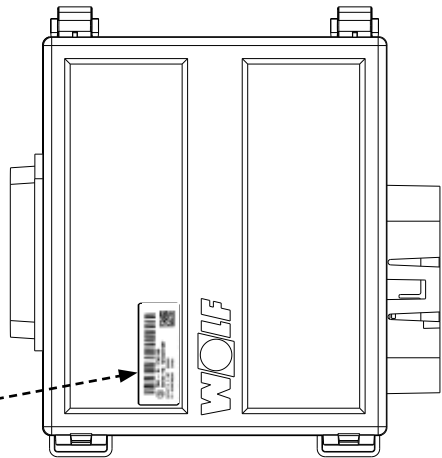
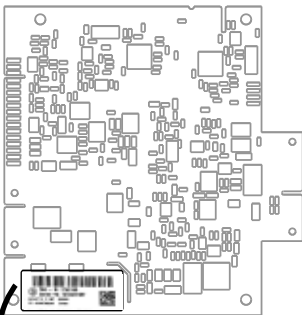


7

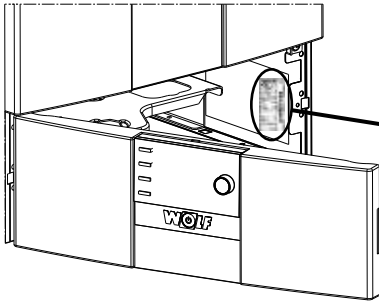


8



9**10**

11

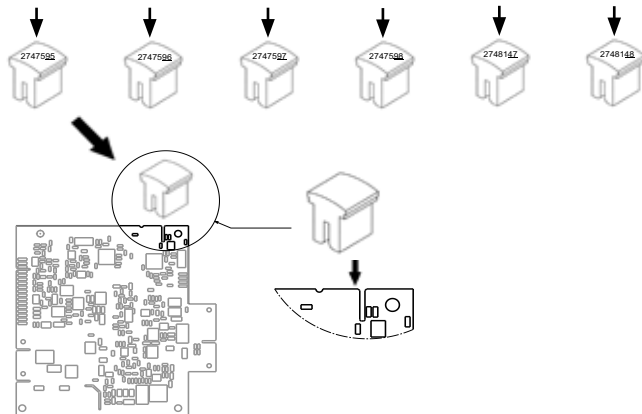


086157098778666666	
BCC Kennung	Erdgas / gas naturel 3091
BCC-ID	Flüssiggas / GPL 6203
WOLF	
Wolf GmbH Mainburg Ludwig-Maximilians-Str. 1	
CE-0085CU0300 8778666666	
Herstellernummer	
Gas-Brennwert-Heizgerät	Typ CGB-2-38
Bestimmungsland	Kategorie
DE, AT, CH, LU	II(ELL), II(2H), II(2H), II(2H)
Eingestellt auf 2,5/2H-G20-20 mbar	
Ar. B3, B3, C13, C13, C23, C23, C33, C33, C33, C33	
Wärmebelastungsbereich	
Heizen	Q = 6,3 - 36,4 kW
Warmwasser	Q = 6,3 - 36,4 kW
Leistungsbereich	
Heizen 50/30 °C	P = 6,3 - 38,0 kW
Heizen 80/60 °C	P = 6,3 - 34,9 kW
Max. Vorlauftemperatur 90 °C	
Max. Betriebsdruck Heizkreis PMS = 6 bar	
Wasserinhalt Heizwärmetauscher 2,7 l	
Netzanschluss 230 V - 50 Hz	
EI Leistungsaufnahme 135 W	
Schutzart IPX4D	
NOx Klasse 6	
Vor Inbetriebnahme die Montage- und Bedienungsanleitung lesen!	
Bestimmungsland 8615709 87786666 DE, AT, CH, LU	
8616296 8615709/240220 11/19	

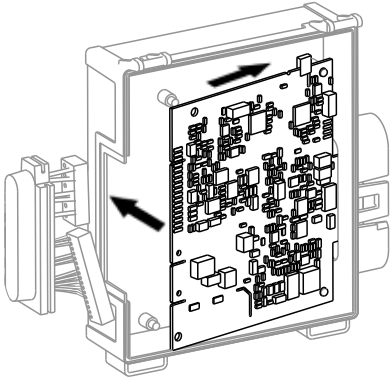
Typ
CGB-2-38

	2747595	2747596	2747597	2747598	2748147*	2744148*
CGB-2-38 NG	X					X
CGB-2-38 LPG		X			X	
CGB-2-55 NG			X			
CGB-2-55 LPG				X		

*= IT



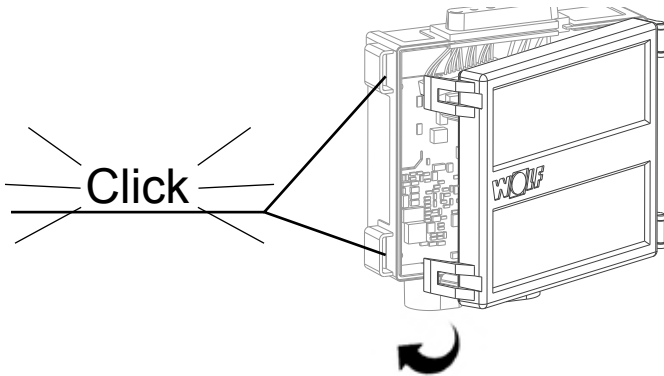
12



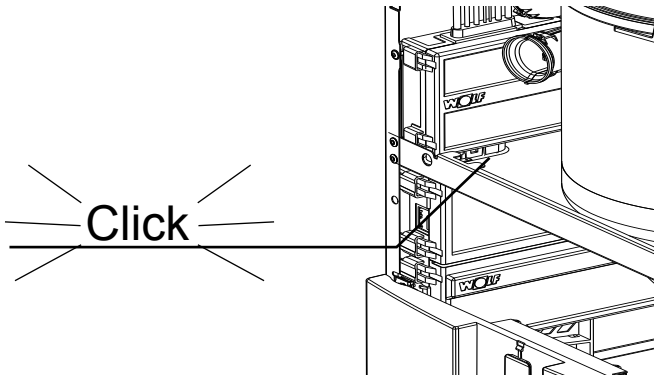
13

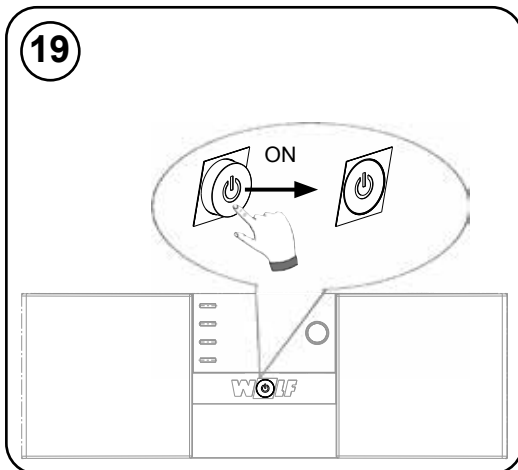
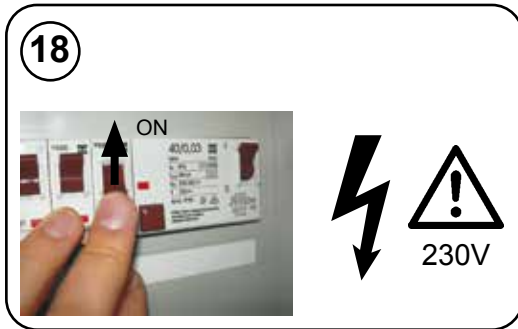
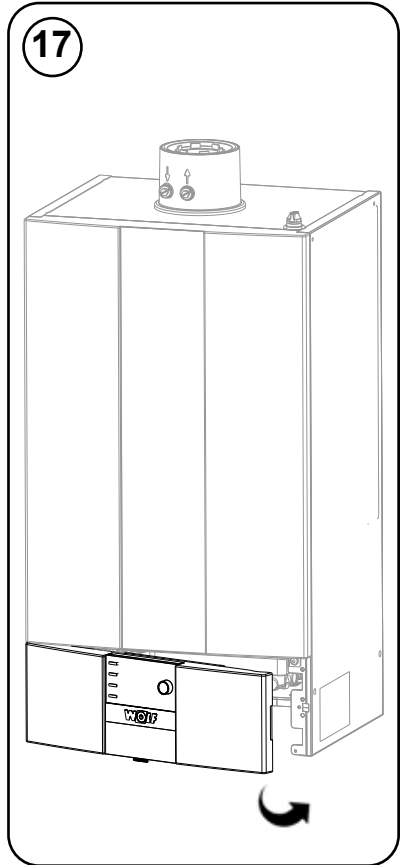
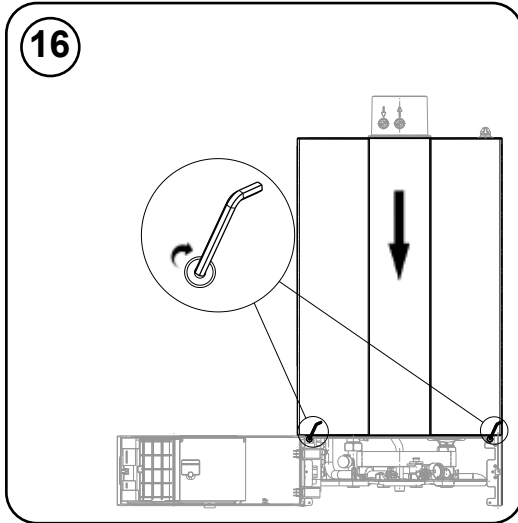


14

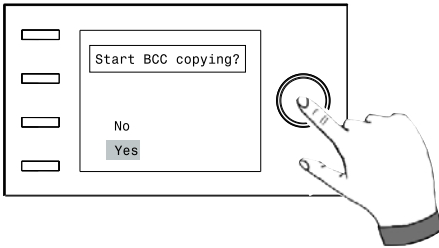


15



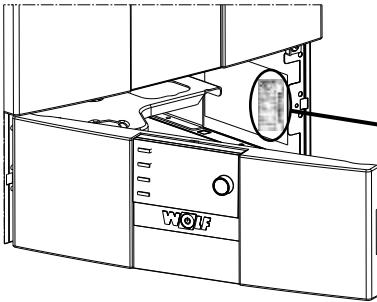


20



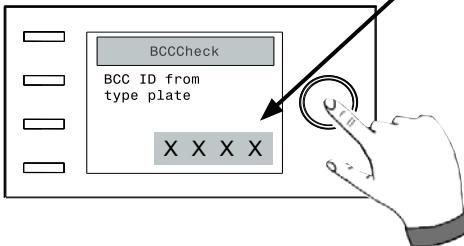
DE	BCC Kopiervorgang starten?
GB	Start BCC copying?
FR	Copie BCC démarrer ?
ES	Iniciar proceso copia BCC?
RU	Начать копирование BCC?
IT	Avviare copia BCC?

21

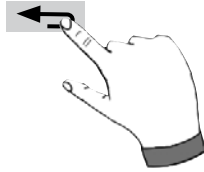


BCC Kennung		BCC ID		CE-0085CU0300	
BCC ID		Flüssigkeit / GPL		G20	
Hersteller		Hersteller		20	
WOLF GmbH		WOLF GmbH		WOLF GmbH	
D-84042 Marzling		D-84042 Marzling		D-84042 Marzling	
CE-0085CU0300		877866666		877866666	
Hersteller		Hersteller		20	
Gas-Brennwert-Heizgerät		Typ		CGB-2-3B	
Bestimmungsland		Kategorie		DE, AT, CH, LU	
Eingestellt auf		2E/2H-G20- 20 mbar		2E/2H-G20- 20 mbar	
Wärmebelastungsbereich		Heizen		Q = 63 - 36,4 kW	
Wärmewasser		Warmwasser		Q = 63 - 36,4 kW	
Leistungsbereich		Heizen 50/30 °C		P = 63 - 36,0 kW	
Heizen 90/60 °C		P = 63 - 36,9 kW		P = 63 - 36,9 kW	
Max. Vorlauftemperatur		90 °C		90 °C	
Max. Betriebsdruck Heizkreis		PMS = 6 bar		PMS = 6 bar	
Wasserinhalt Heizwärmetauscher		2,7 l		2,7 l	
Netzanschluss		230 V - 50 Hz		230 V - 50 Hz	
EL Leistungsaufnahme		135 W		135 W	
Schutzart		IPX4D		IPX4D	
NOx Klasse		6		6	
Vor Inbetriebnahme die Montage- und Bedienungsanleitung lesen!					
Bestimmungsland		Bestimmungsland		DE, AT, CH, LU	
8616290		8615706240220		11/11	

BCC CODE XXXX

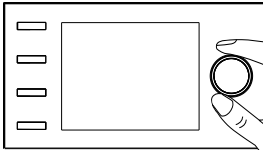


DE	BCCCheck	BCC Kennung von Typenschild ein.
GB	BCC check	BCC ID from type plate ON
FR	Contrôle BCC	Act. ID BCC plaque sign.
ES	Comprob. BCC	Identif. BCC de placa caract. On
RU	Контроль BCC	Ввести код BCC с завод. Таблички
IT	Check BCC	Ins. ID BCC da targhetta

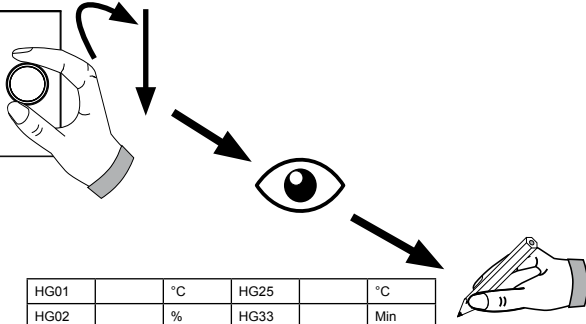
22

DE	warnung	Parameter ausgelesen
GB	warning	Parameters read
FR	Avertissemt	Param. consultés
ES	Aviso	Parámetros leídos
RU	Предупрежд.	Параметры считаны
IT	Avviso	Parametri selez.

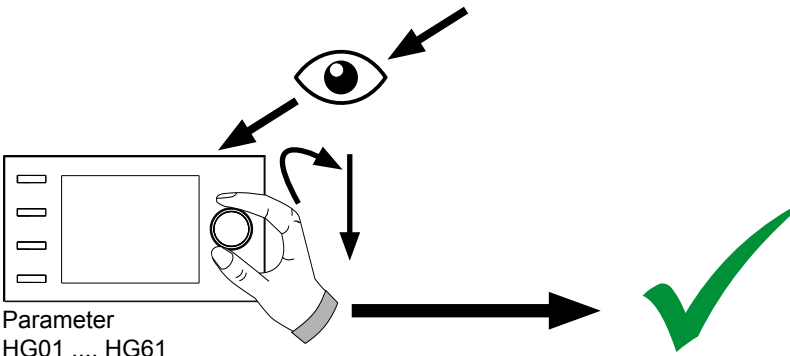
23



Parameter
HG01 HG61



HG01		°C	HG25		°C
HG02		%	HG33		Min
HG03		%	HG34		-
HG04		%	HG37		-
HG07		Min	HG38		°C
HG08		°C	HG39		Min
HG09		Min	HG40		-
HG10		-	HG41		%
HG13		-	HG42		°C
HG14		-	HG45		-
HG15		°C	HG46		%
HG16		%	HG56		-
HG17		%	HG57		°C
HG19		Min	HG58		°C
HG20		Min	HG59		-
HG21		°C	HG60		-
HG22		°C	HG61		-
HG23		°C			



Parameter
HG01 HG61



WOLF GmbH | Postfach 1380 | D-84048 Mainburg
Tel. +49.0.87 51 74- 0 | Fax +49.0.87 51 74- 16 00 | www.WOLF.eu